

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي  
الدورة السنوية

روما، 24 - 2004/5/26

## مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

### التقرير المالي الموحد

\* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب باعتبار أن نقاش الأمر لا يخرج عن الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)



Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.A/2004/6-A/1**  
29 April 2004  
ORIGINAL: ENGLISH

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم والإحاطة

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2700

Mr S. Sharma

مدير شعبة المالية (FS):

رقم الهاتف: 066513-2605

Mr A. Abdulla

مدير مكتب الميزانية (OEDB):

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



## ملخص

يوفر التقرير المالي الموحد تقريراً موحداً عن المسائل المالية، يبلغها إلى المجلس التنفيذي للإحاطة. وتقدم الوثيقة الحالية معلومات عن استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع، ومعلومات تفصيلية عن المساهمات السلعية وحالات الإعفاء من المساهمة في تكاليف الدعم غير المباشر، وفقاً لما تقتضيه المادتان الثانية عشرة - 4 والثالثة عشرة - 4 ("هـ" و"و" من اللائحة العامة). وتقدم الوثيقة أيضاً معلومات عن تقرير إدارة النقدية والاستثمارات وبشأن أداء ميزانية البرنامج للفترة المالية 2002 - 2003. كما تتناول ذلك بالتفصيل.

## مشروع القرار\*

يأخذ المجلس التنفيذي علماً بالمعلومات الواردة في التقرير (WFP/EB.A/2004/6-A/1).

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.



## المقدمة

- 1- تعرض الوثيقة الحالية المسائل المالية في إطار وثيقة موحدة. وباستثناء تقرير مراجع الحسابات الخارجي والحسابات المراجعة للفترة المالية، المعروضة على المجلس في إطار بند منفصل من بنود جدول الأعمال، فإن المعلومات المالية بشأن المسائل التالية قد وُحِدت في هذا التقرير:
- (أ) تقرير عن استخدام الموارد والإعفاءات؛
- (ب) إدارة النقدية والاستثمارات؛
- (ج) تقرير عن أداء الميزانية، 2002 – 2003.

## القسم ألف: تقرير عن استخدام الموارد والإعفاءات

- 2- في هذا القسم يزود المجلس التنفيذي بالمعلومات وفقاً للمادة الثانية عشرة – 4 والمادة الثالثة عشرة – 4 من اللائحة العامة بشأن: (1) استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع (المادة الثانية عشرة – 4 من اللائحة العامة)؛ (2) مساهمات السلع أو الخدمات فقط، من حكومات البلدان النامية، والبلدان التي يمر اقتصادها بمرحلة تحول، والجهات المانحة الأخرى غير التقليدية (المادة الثالثة عشرة – 4 (هـ) من اللائحة العامة)؛ (3) إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشر للمساهمات العينية التي تغطيها تكاليف الدعم المباشر (المادة الثالثة عشرة – 4 (و) من اللائحة العامة).

### استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع (المادة الثانية عشرة – 4 من اللائحة العامة)

- 3- لأغراض هذا التقرير فقد اعتُبرت المساهمات النقدية متعددة الأطراف لفئة برامج التنمية على أنها موارد نقدية غير مقيدة رغم استخدام هذه الموارد، في بعض الحالات، لشراء سلع في البلد المانح. وقد استخدمت الموارد للوفاء بالالتزامات السنوية المطلوبة/المخصصة في ظل مشروعات التنمية.
- 4- وفي عام 2003، بلغ حجم الموارد النقدية غير المقيدة 91.3 مليون دولار، استخدم 37.1 مليون دولار منها أي 40.6 في المائة لشراء السلع من البلدان النامية، و54.2 مليون دولار أي نسبة 59.4 في المائة للمشتريات من البلدان المتقدمة. وترد تفاصيل ذلك في الجدول ألف 1.
- 5- وقد أُدرج المزيد من التفاصيل عن مشتريات السلع من البلدان النامية من كل الموارد النقدية وفي ظل كل الفئات البرنامجية في تقرير المدير التنفيذي عن الأداء السنوي.



الجدول ألف 1: تقرير عن استخدام الموارد النقدية غير المقيدة في 2003 لشراء السلع وفقا للمادة الثانية عشرة-4 من اللانحة العامة (بالدولارات الأمريكية)		
بلد الشراء	بلدان نامية	بلدان متقدمة
الأرجنتين	234 916	
بنغلاديش	606 018	
بلجيكا		1 719 635
بنن	493 958	
بوتان	467 831	
البرازيل	89 240	
بوركينافاسو	2 607 503	
الكاميرون	1 084 964	
كندا		18 736 126
تشاد	165 790	
الصين	1 384 625	
كوبا	678 653	
الدانمرك		21 241 070
إثيوبيا	3 000 916	
فرنسا		271 250
غانا	46 406	
هندوراس	139 740	
الهند	10 689 490	
إيطاليا		922 491
كوت ديفوار	133 867	
اليابان		10 140 705
كينيا	777 056	
لاوس	45 960	
ليسوتو	511 048	
مدغشقر	200 984	
ملايو	572 017	
ماليزيا	329 405	
موريتانيا	2 483	
موزامبيق	1 157 386	
ناميبيا	882	
نيبال	1 929 903	
هولندا		851 596
النيجر	1 920 888	
باكستان	278 023	
رواندا	198 615	
السنغال	810 607	
سنغافورة	46 074	
جنوب أفريقيا	1 175 109	
السودان	1 176 184	
سوريا	103 058	
تنزانيا	496 796	
تايلند	430 080	
أوغندا	2 306 477	
الولايات المتحدة الأمريكية		273 000
زامبيا	782 200	
<b>المجموع</b>	<b>37 075 150</b>	<b>54 155 873</b>
النسبة المئوية	%40.6	%59.4



### المساهمات من أجل السلع أو الخدمات (المادة الثالثة عشرة-4 (هـ) من اللائحة العامة)

6- وبالنسبة لعام 2003، فإن قيمة المساهمات من السلع أو الخدمات فقط التي وردت من حكومات البلدان النامية، والبلدان التي يمر اقتصادها بمرحلة تحول، والجهات المانحة الأخرى غير التقليدية بموجب المادة الثالثة عشرة - 4 (هـ) من اللائحة العامة بلغت 19 073 244 دولاراً. واستُخدمت مساهمات نقدية بقيمة 3 059 209 دولارات من جهات أخرى ومبلغ 11 866 596 دولاراً من موارد البرنامج لدعم المساهمات. وجرى الإعفاء من مبلغ 1 372 439 دولاراً من تكاليف الدعم غير المباشر على المساهمات السلعية الواردة من البلدان النامية على نحو ما يوضح الجدول ألف 2.

#### الجدول ألف 2: المساهمات المقدمة خلال عام 2003 بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (هـ) من اللائحة العامة (بالدولار)

الجهة المانحة	القيمة	التكاليف الأخرى		إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشر
		مغطة من جهات مانحة أخرى	مغطة من البرنامج	
الجزائر	10 215 000		11 504 920	715 050
كوبا	470 391	446 625		33 000
الجمهورية الدومينيكية	46 626			3 637
مصر	20 408	500		
إريتريا	47 250	54 552		3 308
لجنة الصليب الأحمر الدولية	2 785 809	352 279		219 712
كينيا	2 700 000	1 068 255		189 000
كينيا	957 980	1 130 013		67 059
ملاوي	1 454 716		361 676	101 830
القطاع الخاص - تايلند	5 700	6 985		1 029
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - بوليفيا	40 000			2 800
منظمة اليونيسيف - أفغانستان	329 364			36 014
<b>المجموع</b>	<b>19 073 244</b>	<b>3 059 209</b>	<b>11 866 596</b>	<b>1 372 439</b>

#### الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشر لتكاليف الدعم المباشر العينية (المادة الثالثة عشرة - 4 (و) من اللائحة العامة)

7- في عام 2003، بلغت القيمة الإجمالية لإعفاءات تكاليف الدعم غير المباشر 471 869 دولاراً وهي إعفاءات منحت بشأن مساهمات عينية مقدمة لتكاليف الدعم المباشر بما قيمته 6 740 982 دولاراً. ويوفر الجدول ألف 3 تفاصيل ذلك بحسب الجهة المانحة، والفئة البرنامجية، ومساهمة البلد المتلقي، وقيمة وإعفاء تكاليف الدعم غير المباشر.



الجدول ألف 3: إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشر عام 2003 بشأن المساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشر بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة (بالدولار الأمريكي)

الجهة المانحة	البلد المتلقي	المساهمة	القيمة	تكاليف الدعم غير المباشر المعفاة	
الدانمرك	نيبال	بنود عينية	39 373	2 756	
الدانمرك	الكاميرون	بنود عينية	44 352	3 105	
الدانمرك	الأراضي الفلسطينية	بنود عينية	96 348	6 744	
الدانمرك	الجنوب الأفريقي - عملية إقليمية	بنود عينية	317 925	22 255	
الدانمرك	غانا	بنود عينية	43 377	3 036	
الدانمرك	كوت ديفوار	بنود عينية	8 511	596	
الدانمرك	العراق - عملية إقليمية	بنود عينية	182 768	12 794	
الدانمرك	أنغولا	بنود عينية	102 239	7 157	
الدانمرك	أوغندا	بنود عينية	92 354	6 465	
الدانمرك	العراق - عملية إقليمية	بنود عينية	289 974	20 298	
الدانمرك	ليبيريا	بنود عينية	74 008	5 181	
الدانمرك	تشاد	بنود عينية	41 023	2 872	
	اليابان	العراق - عمليات نقل جوي	خدمات عينية O	655 000	45 850
النرويج	الجنوب الأفريقي - عملية إقليمية	بنود عينية	91 439	6 401	
النرويج	كوت ديفوار	بنود عينية	210 548	14 738	
النرويج	غرب أفريقيا - عملية إقليمية	بنود عينية	234 665	16 427	
النرويج	العراق - عملية إقليمية	بنود عينية	552 224	38 656	
النرويج	إريتريا	بنود عينية	142 272	9 959	
النرويج	أنغولا	بنود عينية	288 450	20 192	
النرويج	نيبال	بنود عينية	83 798	5 866	
النرويج	كمبوديا	بنود عينية	58 648	4 105	
النرويج	العراق - عملية إقليمية	بنود عينية	160 818	11 257	
النرويج	العراق - عملية إقليمية	بنود عينية	182 817	12 797	
النرويج	العراق - مركز الأمم المتحدة المشترك للنقل والإمداد	بنود عينية	251 314	17 592	
	القطاع الخاص - الصليب الأحمر الاستراتيجي	العراق - عملية إقليمية	بنود عينية	232 528	16 277
	القطاع الخاص - إريكسون	ليبيريا	بنود عينية	38 203	2 674
السويد	أنغولا	بنود عينية	168 847	11 819	
السويد	العراق - عملية إقليمية	بنود عينية	231 347	16 194	
سوازيلند	الجنوب الأفريقي	بنود عينية	419 827	29 388	
سوازيلند	كوت ديفوار	بنود عينية	47 967	3 358	
سوازيلند	الجنوب الأفريقي	بنود عينية	124 206	8 694	
سوازيلند	إريتريا	بنود عينية	180 956	12 667	
سوازيلند	أنغولا	بنود عينية	270 386	18 927	
سوازيلند	غرب أفريقيا - عملية إقليمية	بنود عينية	111 037	7 773	
سوازيلند	جمهورية الكونغو الديمقراطية	بنود عينية	97 698	6 839	
سوازيلند	أفغانستان - عملية إقليمية	بنود عينية	28 760	2 013	
المملكة المتحدة	الجنوب الأفريقي	بنود عينية	136 934	9 585	
المملكة المتحدة	غرب أفريقيا - عملية إقليمية	بنود عينية	56 129	3 929	
المملكة المتحدة	العراق - عمليات نقل جوي	بنود عينية	170 654	11 946	
المملكة المتحدة	العراق - مركز الأمم المتحدة المشترك للنقل والإمداد	بنود عينية	181 258	12 688	
<b>المجموع</b>		بنود عينية	<b>6 740 982</b>	<b>471 869</b>	



## القسم باء: إدارة النقدية والاستثمارات

8- يبحث هذا القسم من التقرير التدفقات النقدية خلال عام 2003، وتركيب ما لدى البرنامج من نقدية واستثمارات قصيرة الأجل، ويتناول بالتحليل الأرصدة النقدية من حيث الغرض منها، ويناقش المبادرات الإدارية المتخذة خلال عام 2003.

### التدفقات النقدية في عام 2003

9- في 1 يناير/كانون الثاني 2003 بلغ رصيد نقدية البرنامج واستثماراته قصيرة الأجل 968 مليون دولار. وخلال عام 2003 بلغت التدفقات النقدية من المساهمات والفائدة والإيرادات المتنوعة 2 085.9 مليون دولار. أما التدفقات من البرنامج مقابل مصروفات التشغيل، ودعم البرامج والإدارة، ومدفوعات السداد إلى الجهات المانحة، والأموال الخاصة باستحقاقات الموظفين المستثمرة في أدوات طويلة الأجل، فقد بلغت 2 146.3 مليون دولار. وأسفر ذلك عن هبوط الأرصدة النقدية بمبلغ 60.6 مليون دولار خلال عام 2003.

10- وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2003 بلغت أصول البرنامج من النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل 907.4 مليون دولار. وكانت هناك مبالغ إضافية مجموعها 59.2 مليون دولار مودعة محلياً، كأمانة، لدى المكاتب القطرية. إضافة إلى ذلك كان هناك مبلغ 64 مليون دولار من حساب استحقاقات الموظفين مستثمرا في أدوات طويلة الأجل، ومبلغ 62.2 مليون دولار مستثمرا في الأوراق المالية لخرانة الولايات المتحدة التي تُتيح الاتجار المنفصل بالفائدة والأصل المسجلين لهذه الأوراق المعروفة باسم STRIPS وذلك سداداً لقرض طويل الأجل.

### تركيبة النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل

11- من أصل النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل البالغة 907.4 مليون دولار كان هناك مبلغ 26.9 مليون دولار، أي نحو 3 في المائة من المجموع، مودعا في حسابات المكاتب القطرية؛ في حين كان المبلغ المتبقي وقدره 880.5 مليون دولار، أي 97 في المائة، مودعا في الحسابات التي يديرها المقر.

الجدول باء 1: توزيع النقدية والاستثمارات (بملايين الدولارات)				
	السنة المنتهية في 2003/12/31	السنة المنتهية في 2002/12/31	الزيادة/النقص	
			المبلغ	نسبة النقص
المكتب القطري	26.9	17.8	9.1	51.1
المقر				
الحسابات المصرفية للمقر	55.3	66.2	(10.9)	16.5-
حساب الأسواق المالية والاستثمارات قصيرة الأجل	825.2	884.0	(58.8)	6.7-
<b>المجموع</b>	<b>880.5</b>	<b>950.2</b>	<b>(69.7)</b>	<b>7.3-</b>
<b>مجموع النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل</b>	<b>907.4</b>	<b>968.0</b>	<b>(60.6)</b>	<b>6.3-</b>

12- أودع ما مجموعه 26.9 مليون دولار في 237 مصرفاً في المكاتب القطرية. وتعتبر الزيادة في الأصول النقدية للمكاتب القطرية عن ارتفاع مستوى العمليات في 2003. ورغم زيادة الأنشطة، فقد أقيمت الأرصدة النقدية عند مستوى لا يتجاوز نحو أسبوع واحد من الاحتياجات التشغيلية. وتحقق ذلك عن طريق الرصد الدقيق للأرصدة المصرفية وتنفيذ سياسة الحسابات صفرية الرصيد في البلدان ذات معدلات الصرف الضخمة مثل العراق، والأردن، وسوريا، وإثيوبيا، وجنوب أفريقيا والسودان.

13- وفي المقر أودع مبلغ 19.5 مليون دولار في خمسة حسابات تشغيل مصرفية، و28.2 مليون دولار في ستة حسابات مصرفية أخرى و7.6 مليون دولار في الحسابات المصرفية الرصيد الرئيسية. واستثمرت الأمانة في تسوية الأرصدة النقدية لضمان بقاء الحد الأدنى من الأرصدة النقدية في حسابات التشغيل التي تقل قدرها أقل من الفائدة.



14- كان البرنامج في نهاية عام 2003 ما مجموعه 825.2 مليون دولار في الأسواق المالية (45 مليون دولار) والاستثمارات قصيرة الأجل (780.2 مليون دولار). وكان رصيد حساب الأسواق المالية يمثل نحو 1.5 أسبوع من احتياجات التشغيل النقدية. وحساب الأسواق المالية عبارة عن حافظة أصول متنوعة تستثمر، على سبيل الحصر، في أدوات السوق المالية ذات الجودة المرتفعة والسيولة العالية مثل السندات الحكومية والمصرفية والتجارية. وتتيح الحافظة سحب الأموال بإشعار قصير وبقيمة اليوم نفسه. وفي 2003 بلغ متوسط المعدل السنوي لعائد حساب الأسواق المالية 1.13 في المائة مقابل أسعار للفائدة بلغ متوسطها 0.90 في المائة بالنسبة لودائع مصارف الولايات المتحدة.

15- وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2003، بلغت القيمة السوقية للاستثمارات قصيرة الأجل التي يديرها مدراء الاستثمار الخارجيين 783.4 مليون دولار (780.3 مليون دولار بالقيمة الدفترية)، بعد احتساب الرسوم المدفوعة والمكاسب المتحققة. وبلغ متوسط قيمة الحافظة، على مدار السنة، 750 مليون دولار مع إجراء 6 عمليات إيداع و 21 عملية سحب في عام 2003، مقارنة بعمليات بلغ عددها 6 للإيداع و 5 للسحب في عام 2002. ويبيّن الجدول بآء 2 حركة الاستثمارات قصيرة الأجل في عام 2003.

الجدول بآء 2: حركة الاستثمارات قصيرة الأجل في عام 2003 (بملايين الدولارات)		
رصيد الفتح في 2003/1/1	787.4	
ودائع	638.0	
الإيرادات المتسلمة خالصة المكاسب والخسائر المحققة	21.2	
<b>مجموعات التدفقات إلى البرنامج</b>		<b>659.2</b>
الاستثمارات في أدوات طويلة الأجل (حساب استحقاقات الموظفين)	(65.0)	
المسحوبات	(600.3)	
الرسوم والمصروفات	(1.0)	
<b>مجموع التدفقات من البرنامج</b>		<b>(666.3)</b>
<b>رصيد الإقفال في 2003/12/31</b>		<b>780.3</b>

16- أدار حافظة الاستثمارات قصيرة الأجل ذات العائد الثابت، طوال عام 2003، أربعة مديري استثمار خارجيين. ولم يجدد عقد أحد مديري الاستثمار عند انقضائه في ديسمبر/كانون الأول 2003 نظراً لأن أداءه كان يدين باستمرار المستوى المعياري (ألف في الجدول بآء أدناه) خلال السنتين السابقتين. وأختير بعد ذلك مدير بديل له أسلوب تنافسي. وأبرم اتفاق الخدمة الاستثمارية مع مدير الاستثمار الجديد في يناير/كانون الثاني 2004، وبدأ في ممارسة أنشطته الاستثمارية في الشهر التالي. ويبيّن الجدول بآء 3 أدناه القيمة السوقية لاستثمارات مديري الاستثمار، إلى جانب أدائهم الاستثماري السنوي بعد خصم الرسوم والنفقات. وقد تجاوز ثلاثة من مديري الاستثمار مستوى الأداء المعياري.

الجدول بآء 3: القيمة السوقية والأداء السنوي لحافظة البرنامج من الاستثمارات قصيرة الأجل					
مدير الاستثمار	القيمة السوقية في 2003-12-31 (بملايين الدولارات)	الأداء السنوي %	الرقم القياسي (3 أشهر مع توافر النقدية بحسب دليل ج.ب. مورغان) %	الهدف المحدد لتجاوز الرقم القياسي %	تجاوز/تقصير (عن الرقم القياسي) %
ألف*	-	0.74	1.32	0.50	0.58-
باء	281.13	1.88	1.32	0.50	0.56
جيم	179.97	1.77	1.32	0.50	0.45
دال	280.40	1.77	1.32	0.50	0.45
جيم (حساب الجهات المانحة الناشئة)	41.86	1.84	1.32	0.50	0.52
<b>المجموع</b>	<b>783.36</b>	<b>1.76</b>	<b>1.32</b>	<b>0.50</b>	<b>0.44</b>

\* صفي تماماً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2003.

17- وبلغ الأداء السنوي لمجموع حافظة الاستثمارات قصيرة الأجل بعد خصم رسوم الاستثمار 1.76 في المائة، بزيادة 44 نقطة أساس على الرقم القياسي الأساسي البالغ 1.32 في المائة (الرقم القياسي لدليل ج.ب. مورغان عن فترة ثلاثة أشهر مع توافر النقدية). وهذه نتيجة إيجابية جداً نظراً للبيئة الاستثمارية الحالية التي تتسم بانخفاض مستويات أسعار الفائدة.



18- وكان الهدف هو تفوق الأداء بما يبلغ 50 نقطة أساس (مقارنة بالنتيجة الفعلية وهي 44 نقطة أساس) على الرقم القياسي، مما كان يسفر عن زيادة على الرقم القياسي بمعدل 38 في المائة. وكان الأداء الفعلي وهو زيادة قدرها 44 نقطة أساس يعادل زيادة معدلها 33 في المائة على الرقم القياسي، وهي نتيجة جيدة جدا.

### أرصدة النقدية والاستثمارات الأخرى

19- في 31 ديسمبر/كانون الأول 2003، زيدت الأموال المودعة كأمانة لدى 16 مكتبا قطريا، وقيمتها 59.2 مليون دولار، بمعدل 25 في المائة على مستويات عام 2002 البالغة 47.4 مليون دولار. وترجع الزيادة بصفة رئيسية إلى تلقي المكتب القطري في إكوادور مبلغ 12 مليون دولار في نهاية عام 2003. وتبلغ نسبة الأموال المودعة بالدولار الأمريكي 61 في المائة من مجموع الأموال المودعة كأمانة، أما الأموال المتبقية، ونسبتها 39 في المائة، فمودعة بالعملة المحلية.

20- وفي عام 2003، اتخذت الأمانة، نيابة عن المكتبين القطريين في إكوادور وكولومبيا، ترتيبات لاستثمار الأموال التي لا توجد حاجة فورية إليها لتنفيذ المشروعات. وفي نهاية عام 2003، كانت هذه الاستثمارات البالغة 6 ملايين دولار أمريكي، أي 10 في المائة من مجموع الأموال المودعة كأمانة، مستثمرة خارج البلاد في حسابات متميزة من حسابات الأسواق المالية ذات السيولة العالية والجودة المرتفعة. وفي باكورة عام 2004، استثمرت الأمانة، نيابة عن مكتب قطري، مبلغ 12 مليون دولار مما خفض مستوى الأموال المودعة داخل القطر من 90 إلى 70 في المائة.

21- في عام 2001، استثمر البرنامج 66.3 مليون دولار في الأوراق المالية طويلة الأجل STRIPS الصادرة عن خزنة الولايات المتحدة بأجل استحقاق وقيم تقابل المدفوعات المطلوبة لسداد فائدة ورأس المال القرض الطويل الأجل. وسددت الدفعة الثانية من الفائدة، وقدرها 2.1 مليون دولار، في مايو/أيار 2003، مخلفة رصيد من الأوراق المالية STRIPS قدره 62.2 مليون دولار في نهاية عام 2003.

22- في يوليو/تموز 2003، اختير، بأسلوب تنافسي، مديران جديان من مديري الاستثمار لإدارة أموال استحقاقات الموظفين وفقا لما أسفرت عنه دراسة الأصول/الخصوم: 40 في المائة في الأسهم العالمية و 60 في المائة في السندات العالمية. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2003، بلغ الفائض في حساب استحقاقات الموظفين 2.5 مليون دولار؛ ووصلت القيمة الدفترية للأصول إلى 64 مليون دولار (68.6 مليون دولار بالقيمة السوقية)، في حين بلغت القيمة الاكتوارية لخصوم الحساب 61.5 مليون دولار.

### توزيع الأرصدة النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل

23- كان مجموع النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل الحاضرة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2003 يتألف من مبلغ 481.7 مليون دولار يتعلق بالأنشطة التشغيلية، ومبلغ 425.7 مليون دولار يتعلق بالاحتياطيات والحسابات الأخرى.

جدول باء 4: النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل في 2003/12/31 (بملايين الدولارات)	
النقدية المتعلقة بالأنشطة التشغيلية	
مبالغ خصصت لالتزامات مستحقة	224.0
مبالغ جاري الالتزام بها	257.7
<b>مجموع النقدية المتعلقة بالأنشطة التشغيلية</b>	<b>481.7</b>
الاحتياطيات	199.5
أموال ثنائية وأموال أمانة	96.9
الحساب العام والحسابات الخاصة	129.3
<b>مجموع النقدية المتعلقة بالاحتياطيات والحسابات الأخرى</b>	<b>425.7</b>
<b>مجموع النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل</b>	<b>907.4</b>



24- هي النقدية المجنبة لتأدية مصروفات المشروعات الملتمزم بها أو المتكبدة وإن لم يتم دفعها، والمساهمات النقدية المتسلمة قرب نهاية العام والجاري الالتزام بها. ويمثل رصيد النقدية المتعلقة بالأنشطة التشغيلية، وقدره 481.7 مليون دولار، 53 في المائة من مجموع النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل، وهو يعادل ثلاثة أشهر من المصروفات النقدية بمستوى عام 2003. وفي حين شهدت مستويات الأرصدة النقدية المتعلقة بالأنشطة التشغيلية هبوطاً متواضعاً في عام 2003 فإن معدلها إلى المساهمات النقدية قد سجل هبوطاً كبيراً.

	2003	2002
المساهمات	2 319.8	1 557.2
الأرصدة النقدية المتعلقة بالأنشطة التشغيلية	481.7	508.5
النسبة المئوية للأرصدة النقدية إلى المساهمات	%20.8	%32.7

25- يتعلق هذا الجزء من النقدية بالاحتياطات التي رخص بها المجلس التنفيذي لأغراض محددة ضماناً لاستمرارية العمليات. وهو يشمل مبلغ 57 مليون دولار ضمن احتياطي التشغيل، و32.7 مليون دولار في حساب الاستجابة العاجلة، و15.9 مليون دولار في اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر، و0.2 مليون دولار في احتياطات أخرى، و26.6 مليون دولار في صندوق التأمين الذاتي، و46.3 مليون دولار في صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة، و150.1 مليون دولار في حساب تسوية دعم البرامج والإدارة والحساب العام. وتمثل النقدية المتعلقة بالاحتياطات والحسابات الأخرى، وقدرها 425.7 مليون دولار، 47 في المائة من مجموع النقدية والاستثمارات قصيرة الأجل.

### المبادرات الإدارية الرئيسية في عام 2003

26- قام البرنامج، مستفيداً من العلاقات المصرفية القائمة بين المكاتب القطرية ومصرفين رئيسيين في عام 2003، بالتوسع في تنفيذ سياسة الحسابات المصرفية الرصيد، مع استكمال ذلك بالمعاملات المصرفية الإلكترونية، في 12 مكتباً قارباً: دبي، وإثيوبيا، والعراق، والأردن، وكينيا، وباكستان، والصومال، وجنوب أفريقيا، والسودان، وسوريا، وتنزانيا، وزمبابوي. وتحوّل المصروفات التي تجري من الحسابات الفرعية ذات الرصيد الصفري في المكاتب القطرية من الحساب الرئيسي على أساس يومي، الأمر الذي يسفر عن رصيد صفري في الحسابات الفرعية للمكاتب القطرية في نهاية كل يوم. وتعد الحسابات المصرفية الرصيد طريقة في إدارة النقدية تفوق في كفاءتها الاحتفاظ بالأرصدة في الحسابات المصرفية الفردية.

27- الحسابات الدولارية ذات الرصيد الصفري تفتح في الخارج وتستخدم في بريد موارد الحسابات في المصارف المحلية كلما احتاج الأمر ذلك وفي تأدية المدفوعات بغير عملة البلد المضيف. وحيث إن الحسابات المصرفية الرصيد والمعاملات المصرفية الإلكترونية تتيح للمكاتب القطرية الحصول الفوري على النقدية، فإنه لم يعد من الضروري الاحتفاظ بأرصدة نقدية كبيرة في المكاتب القطرية أو إجراء تحويلات من الحسابات الرئيسية للمقر. وبلغ مجموع المتوسط الشهري للاحتياجات النقدية للمكاتب الاثني عشر المذكورين نحو 42 مليون دولار.

28- وإضافة إلى تخفيض الأرصدة النقدية في المكاتب القطرية إلى الحد الأدنى، درّت الترتيبات المصرفية 680 000 دولار من الوفر في الرسوم والعمولات المصرفية عن جزء من العام، وعززت قدرة المكاتب القطرية على التصدي للزيادة في حجم العمليات، ووفرت الوقاية لقيمة أموال البرنامج في مواجهة الأساليب المكلفة للرقابة على الصرف في بلدان معينة، واختصرت المدة اللازمة لتحويل النقدية إلى الحسابات في المصارف المحلية.

29- ومن المقدر أنه يمكن تحقيق وفورات سنوية في الرسوم والعمولات المصرفية وحدها تتجاوز 1 مليون دولار بالنسبة للمكاتب الاثني عشر التي نفذت فيها سياسة الحسابات المصرفية الرصيد في 2003. ومن المنتظر تحقيق المزيد من الوفورات نظراً لأن الأمانة تعتزم تنفيذ إجراءات الحسابات المصرفية الرصيد والمعاملات المصرفية الإلكترونية لتشمل 25 مكتباً في عام 2004.

30- استمد فرع الخزانة في المقر في تقديم خدماته للمكاتب القطرية حتى تحصل على العملات المحلية بأفضل سعر للصرف، خاصة في البلدان ذات الانفتاح المحدود على أسواق النقد الأجنبية. كما أجرى فرع الخزانة، خلال تنفيذ إجراءات



الحسابات المصرفية الرصيد والمعاملات المصرفية الإلكترونية في المكاتب القطرية الإثني عشر، تدريباً على العلاقات المصرفية وإدارة النقدية، مما أدى إلى زيادة الوعي في المكاتب القطرية، بالقيمة الزمنية للنقود، والمخاطر التي تكتنف المدفوعات وتزوير الشيكات، وقيمة الخدمات والسعي إلى الحصول على أسعار صرف تنافسية.

31- أجرى خبير استشاري مستقل دراسة للخدمات المصرفية في المقر والمكاتب القطرية. وأفاد الخبير بأن الترتيبات المصرفية الخاصة بالمقر تعتبر كافية، وأن السياسات والإجراءات المتبعة تتفق مع الممارسات الجيدة لإدارة النقد المتبعة في المؤسسات الأخرى.

32- استمرت الأمانة في تعزيز قدراتها على رصد الاستثمارات بتنفيذ نظام للإشعار السريع يقوم برصد أنشطة مديري الاستثمار الخارجيين يومياً ويحدد حالات الحياد عن المبادئ التوجيهية المعتمدة للاستثمار. ووفرت لجنة الاستثمار التوجيهية لعملية إدارة الاستثمارات وقامت بالإشراف عليها عبر اجتماعاتها الفصلية الأربعة واجتماعاتها الخاصة الأربعة التي عقدت في عام 2003. إضافة إلى اجتماعات اللجنة المذكورة، عقدت الأمانة أيضاً اجتماعات والنمست المشورة من اللجنة الاستشارية لمنظمة الأغذية والزراعة المعنية بالاستثمارات بشأن طائفة من المسائل المتعلقة بالاستثمار والإيداع لدى جهة رئيسية عامة.

33- وعرض مديرو الاستثمار الأربعة على الأمانة، في عام 2003، أداء الحافطة واحتمالات المستقبل الاقتصادي المنظور فيما يخص الحافطة – خلال زيارة وعرض سنويين يلزم إجراؤهما قبل انعقاد لجنة استثمار البرنامج. كما درجت الأمانة على زيارة مديري الاستثمار سنوياً.

## القسم جيم: تقرير عن أداء ميزانية الفترة 2002 – 2003

34- كان البرنامج، خلال الفترة المالية، على مستوى التحدي المتمثل في تقديم المعونة الغذائية على سبيل التصدي لعدد متزايد من حالات الطوارئ الإنسانية التي نشأت في أرجاء العالم. وكانت الحاجة الملحة إلى المساعدة جلية عبر العالم، من حالات الجفاف في الجنوب الأفريقي إلى الأزمات الإنسانية في أفغانستان وليبيريا، حتى وصلت الأمور إلى الذروة في عملية العراق وهي أكبر عملية إنسانية في تاريخ البرنامج.

35- وكانت الجهات المانحة سخية في تقديم الدعم خلال الفترة المالية، فتمكن البرنامج من الوفاء بالاحتياجات الإضافية الناجمة عن حالات الطوارئ سائلة الذكر.

36- والفرص من هذا القسم، الذي يتضمن عرضاً عاماً لهذه الأوضاع، إلى توفير صورة شاملة للقارئ عن أداء البرنامج فيما يخص الميزانية خلال الفترة 2002 – 2003. وقد استندت ميزانية الفترة 2002 – 2003، كما في الفترات السابقة، على تنبؤات الموارد.

## كيفية قياس عمليات البرنامج

37- إن عمليات البرنامج، ابتداء من تقديم الجهة المانحة لتعهداتها حتى توزيع الأغذية على المستفيدين، تنحو إلى الطول ويمكن النظر إليها بالاعتماد على عدة أسس مختلفة. وتستخدم أربعة من هذه الأسس، على الأقل، في قياس مستوى تلك العمليات: (1) أساس الموارد؛ (2) أساس الشحن؛ (3) أساس التسليم؛ (4) أساس التوزيع.

← ويستخدم أساس الموارد في قياس حجم الموارد التي تتوافر خلال الفترة المالية. ويشمل ذلك أرصدة المساهمات المؤكدة في الفترة السابقة ولم يتم تسلمها بعد، والمساهمات المؤكدة للفترة الجارية. وتخصم المساهمات المتسلمة سلفاً من هذا المجموع، ويسفر ذلك عن الموارد المتاحة للاستخدام.

← ويستخدم أساس الشحن في قياس حجم السلع المشحونة أو المشتراة من نقطة المنشأة. ويتألف هذا الحجم من السلع المطلوبة – التي صدرت تعليمات شحنها – دون أن يتم شحنها في الفترة المالية السابقة، والسلع المطلوبة خلال الفترة الجارية، مخصوماً منها أي شحنات أو مشتريات معطلة في الفترة المالية الجارية.



- ← ويستخدّم أساس التّسليم في قياس حجم السلع التي وصلت إلى البلد المتلقّي. ويشمل هذا القياس وصول الشّحنات و/أو تسلّم السلع المشتراة في الفترة السابقة، إلى جانب وصول الشّحنات و/أو تسلّم السلع المشتراة محلياً خلال الفترة المالية الجارية.
- ← ويعبر أساس التّوزيع عن الحجم الكلي المسلم، إضافة إلى الكمية المتبقية من المخزونات القطرية، لبيان المستوى الكلي للسلع المتاحة للتوزيع على المستفيدين. ويسوى هذا المستوى للتعويض عن أي خسائر بعد التّسليم شاملاً التكاليف والتأمين والشحن (سيف).
- 38 في الفترة 2002 – 2003، استخدم البرنامج توافر الموارد باعتباره العامل الأساسي لتحديد مستوى العمليات. ويتبع البرنامج، اعتباراً من خطة الإدارة للفترة 2004 – 2005، نهجاً موجهاً نحو الوفاء بالاحتياجات لدى إعداد الميزانية، وهو نهج يسيّر الحصول على معيار أكثر شفافية وصلاحيّة لقياس "أداء الميزانية".

## الميزانية الأصلية المعتمدة للبرنامج للفترة 2002 – 2003

- 39 بلغت الميزانية المعتمدة للبرنامج لفترة السنتين 2.931 مليار دولار، لتمويل تسليم 5.471 مليون طن من الأغذية وتكاليف الدعم المتصلة بذلك، وكانت اعتمادات الميزانية البالغة 2.931 مليار دولار تتألف من: 2.416 مليار دولار للأغذية وتسليمها؛ و248 مليون دولار لتكاليف الدعم المباشر؛ و210 ملايين دولار لميزانية دعم البرامج والإدارة.

## المساهمات المتوقعة مقابل الفعلية

- 40 يبين الجدول جيم 1 المساهمات المتسلّمة خلال الفترة المالية مقارنة بتقديرات الميزانية الأصلية، وهناك زيادة شاملة بنسبة 85.4 في المائة في المساهمات المتسلّمة فعلاً مقابل التوقعات الأصلية. واستأثرت فئة عمليات الطوارئ بأكبر نسبة من الزيادة (148.7 في المائة). كما سجلت فئة العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش زيادة نسبتها 45.3 في المائة. على العكس من ذلك كانت المساهمات في فئة العمليات الإنمائية أقل بنسبة 20.9 في المائة من التوقعات الأصلية الواردة في الميزانية.

الجدول جيم 1: المساهمات المتسلّمة فعلاً مقابل المساهمات المتوقعة (بملايين الدولارات)				
	2001-2000		2003-2002	
	المساهمات الفعلية	الميزانية الأصلية	الميزانية المعدلة	المساهمات الفعلية
العمليات الإنمائية	481	599	461	464
العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش	797	864	933	1 441
عمليات الطوارئ	1 737	1 297	2 650	3 391
العمليات الخاصة	71	51	81	130
الحساب العام/الحسابات الخاصة/الأموال الثنائية/أموال الأمانة	111	63	319	226
<b>المجموع</b>	<b>3 197</b>	<b>2 874</b>	<b>4 444</b>	<b>5 652</b>

## حجم العمليات – المتوقع مقابل الفعلي

- 41 عدل مستوى العمليات المتوقع للفترة 2002 – 2003 من 5.471 مليون طن إلى 8.716 مليون طن، بزيادة 59.3 في المائة على التقديرات الأصلية. وكان السبب الرئيسي لذلك هو العمليات الواسعة النطاق في الجنوب الأفريقي، وأفغانستان، والعراق.
- 42 بحلول نهاية الفترة كان البرنامج قد شحن بالفعل 9.929 مليون طن، بزيادة 4.458 مليون طن، أي 81.5 في المائة، على الميزانية الأصلية. وقد مثل هذا المستوى الطني أيضاً زيادة بنسبة 28.3 في المائة على مستوى الفترة 2000 – 2001.
- 43 يبين الجدول جيم 2 حجم العمليات بحسب الفئات البرنامجية وبصورة مقارنة. ويتضح منه أن: الشحنات للعمليات الإنمائية كانت أقل من توقعات الميزانية الأصلية بنسبة 24.2 في المائة.



- ◀ الشحنات للعمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش كانت أعلى من توقعات الميزانية الأصلية بنسبة 43.3 في المائة.
- ◀ الشحنات لعمليات الطوارئ كانت أعلى من توقعات الميزانية الأصلية بنسبة 171 في المائة.

الجدول جيم 2: حجم العمليات، المتوقع مقابل الفعلي، 2002 – 2003 (بالآلاف الأطنان)				
	2001-2000	2003-2002		
	الكميات المشحونة فعلاً	التقديرات المعدلة للكميات المتاحة	التقديرات الأصلية للكميات المتاحة	الشحن الفعلي
العمليات الإنمائية	1 310	1 462	1 148	1 108
العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش	1 755	1 601	1 760	2 295
عمليات الطوارئ*	4 671	2 408	5 808	6 526
<b>المجموع</b>	<b>7 736</b>	<b>5 471</b>	<b>8 716</b>	<b>9 929</b>

\* تشمل فئة عمليات الطوارئ للفترة 2002 – 2003، 1.48 مليون طن من المساعدات الثنائية (منها 1.44 مليون طن خاص بالعراق).

### قيمة العمليات – المتوقعة مقابل الفعلية

- 44 مقابل الزيادة في الحجم السابق عرضها، جاءت المصروفات الفعلية للفترة 2002 – 2003 أعلى من تقديرات الميزانية الأصلية بنسبة 73.9 في المائة، ومن مستوى المصروفات الفعلية للفترة 2000 – 2001 بنسبة 59.9 في المائة.
- 45 يبين الجدول جيم 3 القيمة المتوقعة لعمليات البرنامج بحسب الفئات البرنامجية في الفترة 2002 – 2003 مقابل القيم للفترة 2000 – 2001.

الجدول جيم 3: قيمة العمليات: المتوقعة مقابل الفعلية، 2002 – 2003 (بملايين الدولارات)				
	2001-2000	2003-2002		
	المصروفات الفعلية	الميزانية الأصلية	الميزانية المعدلة	المصروفات الفعلية
العمليات الإنمائية	446	600	461	423
العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش	810	864	932	1 149
عمليات الطوارئ	1 696	1 297	2 650	2 940
العمليات الخاصة	69	51	81	119
الحساب العام/الحسابات الخاصة/الأموال الثنائية/أموال الأمانة*	169	120	280	469
<b>المجموع</b>	<b>3 190</b>	<b>2 932</b>	<b>4 404</b>	<b>5 100</b>

\* بما في ذلك 232 مليون دولار من مصروفات دعم البرامج والإدارة.

- 46 يوضح الجدول 3 أن:
- ◀ مصروفات العمليات الإنمائية كانت أدنى من التقديرات الأصلية للفترة 2002 – 2003 بنسبة 29.5 في المائة ومن المصروفات الفعلية في الفترة 2000 – 2001 بنسبة 5.2 في المائة.
- ◀ مصروفات العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش كانت أعلى من التقديرات الأصلية بنسبة 33 في المائة ومن المصروفات الفعلية للفترة 2000 – 2001 بنسبة 41.9 في المائة.
- ◀ مصروفات عمليات الطوارئ كانت أعلى من تقديرات الميزانية الأصلية بنسبة 126.7 في المائة ومن المصروفات الفعلية للفترة 2000 – 2001 بنسبة 73.3 في المائة.
- ◀ مصروفات العمليات الخاصة كانت أعلى من تقديرات الميزانية الأصلية بنسبة 133.3 في المائة، نظراً لزيادة دعم أنشطة الإغاثة، كما كانت أعلى من المصروفات الفعلية للفترة 2000 – 2001 بنسبة 72.5 في المائة.
- 47 يبين الجدول جيم 4 المصروفات بحسب فئات التكاليف للفترة 2002 – 2003 مقارنة بالمصروفات الفعلية للفترة 2000 – 2001.

### الجدول جيم 4: الميزانية المعدلة مقابل المصروفات الفعلية للفترة 2002 – 2003



بحسب بنود التكاليف (بملايين الدولارات)					
	2000-2001	2002-2003			
	المصرفات الفعلية	الميزانية الأصلية	الميزانية المعدلة	المصرفات الفعلية	المصرفات الفعلية مقابل الميزانية الأصلية (% للزيادة/النقص)
تكاليف التشغيل المباشرة					
السلع العينية	908	753	1 142	1 708	127
مشتريات السلع	605	528	735	1 012	92
<b>المجموع الفرعي للسلع</b>	<b>1 513</b>	<b>1 281</b>	<b>1 877</b>	<b>2 720</b>	<b>112</b>
النقل البحري	442	370	477	438	18
النقل البري والتخزين والمناولة	515	640	982	947	48
تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى	119	125	294	235	88
<b>المجموع الفرعي لتكاليف التشغيل المباشرة</b>	<b>2 589</b>	<b>2 416</b>	<b>3 630</b>	<b>4 340</b>	<b>80</b>
تكاليف الدعم المباشر	371	248	443	507	104
تكاليف الدعم غير المباشر/دعم البرامج والإدارة	230	210	231	232	10
الحسابات الخاصة/الحساب العام	0	57	99**	0	غير محدد
<b>المجموع***</b>	<b>3 190</b>	<b>2 931</b>	<b>4 403</b>	<b>5 079</b>	<b>73</b>

\* وصلت المصرفات الفعلية لدعم البرامج والإدارة في الفترة 2000 - 2001 إلى 235.9 مليون دولار، بما في ذلك 6.3 مليون دولار حولت إلى الحساب الخاص لبرنامج تحسين الإدارة المالية.  
 \*\* بما في ذلك 5.6 مليون دولار لتقدير إجراءات الأمن جانب مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن و20 مليون دولار من أموال الأمانة.  
 \*\*\* مجموع المصرفات بحسب بنود التكاليف البالغ 5 079 دولارا يقل بمبلغ 21 مليون دولار عن مجموع المصرفات بحسب الفئات البرنامجية الرسوم المشتركة بين البرامج التي يعوض بعضها البعض.

48- وصلت المصرفات الشاملة في الفترة المالية 2002 - 2003 إلى 5.1 مليار دولار، مقابل تقديرات الميزانية الأصلية البالغة 2.9 مليار دولار وتقدير الميزانية المعدلة وقدرها 4.4 مليار دولار.

## ميزانية دعم البرامج والإدارة

49- غطت ميزانية دعم البرامج والإدارة، في الفترة 2002 - 2003، البنود التالية:

- ◀ الهيكل الأساسي الأدنى للمكاتب القطرية الذي يعتبر جوهريا للتواجد القطري للبرنامج؛
- ◀ تكاليف دعم المكاتب الإقليمية؛
- ◀ جميع تكاليف دعم المقر.

50- تموّل الإيرادات المتحققة من استرداد تكاليف الدعم غير المباشر فمعظم ميزانية دعم البرامج والإدارة في البرنامج.

## الميزانية الأصلية لدعم البرامج والإدارة

51- اقترحت الأمانة ميزانية لدعم البرامج والإدارة تبلغ 210 ملايين دولار للفترة 2002 - 2003، واعتمد المجلس التنفيذي هذه الميزانية. وقد حدد هذا المستوى لميزانية دعم البرامج والإدارة على أساس مستوى من حجم السلع يبلغ 5.471 مليون طن.

## الميزانية المعدلة لدعم البرامج والإدارة

52- عدل المستوى المقدر للعمليات إلى 8.716 مليون طن، بزيادة 59.3 في المائة. وللتعويض عن هذه الزيادة، عدل المدير التنفيذي ميزانية دعم البرامج والإدارة إلى 231 مليون دولار، بزيادة 21 مليون دولار، أي 10 في المائة، على الميزانية الأصلية البالغة 210 ملايين دولار. وأدخل المدير التنفيذي هذه التعديلات بموجب سلطته في تعديل الميزانية وفقا لأي تغيير في حجم العمليات، إذا تجاوز هذا التغيير 10 في المائة من المستوى المقرر.

53- يبين الجدول جيم 5 مجموع مصرفات ميزانية دعم البرامج والإدارة للفترة 2002 - 2003 بحسب اعتمادات الميزانية مع مقارنتها بالمصرفات الفعلية للفترة 2000 - 2001.

الجدول جيم 5: ميزانية دعم البرامج والإدارة بحسب اعتمادات الميزانية (بالآلاف الدولارات)				
	2001-2000	2003-2002		
	المصرفات الفعلية*	الميزانية الأصلية	التقديرات المعدلة	المصرفات الفعلية



دعم البرامج: المكاتب الإقليمية والقطرية	78 602	87 722	88 943	80 911
دعم البرامج: المقر	35 621	18 692	19 331	70 763
التنظيم والإدارة	121 641	103 386	122 726	80 528
<b>المجموع</b>	<b>235 864</b>	<b>209 800</b>	<b>231 000</b>	<b>232 202</b>

\* بما في ذلك مبلغ 6.3 مليون دولار حولت إلى الحساب الخاص لبرنامج تحسين الإدارة المالية.

- 54- تظهر مقارنة إيرادات دعم البرامج والإدارة بالمصروفات الفعلية فائضاً لدعم البرامج والإدارة عن الفترة 2002 – 2003 على النحو المبين في الجدول جيم 6. ويحوّل هذا الفائض إلى حساب تسوية دعم البرامج والإدارة.

الجدول جيم 6: فائض إيرادات ميزانية دعم البرامج والإدارة على مصروفاتها (بملايين الدولارات)	
المصدر	2003-2002
تكاليف الدعم غير المباشر	353.5
المساهمات النقدية الحكومية المقابلة	2.6
<b>مجموع إيرادات دعم البرامج والإدارة</b>	<b>356.1</b>
مخصصاتها: المصروفات الفعلية لدعم البرامج والإدارة	(232.2)
<b>فائض ميزانية دعم البرامج والإدارة</b>	<b>123.9</b>

## تأثير تقلبات سعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي

- 55- احتسبت الميزانية الأصلية للفترة 2002 – 2003 على أساس سعر صرف يبلغ 1 يورو = 0.88 دولار أمريكي. وبنهاية عام 2003، زاد سعر اليورو إلى 1.25 دولار أمريكي. وكان لهذا التغيير تأثير كبير على المرتبات في المقر والمواقع الأوروبية الأخرى. وكان التأثير الأكبر في فئة موظفي الخدمة العامة في المقر حيث تدفع المرتبات باليورو وإن أدرجت في الميزانية بالدولار الأمريكي. ووصل تأثير سعر الصرف إلى 5.1 مليون دولار مما أسفر عن تأثير سلبي على حساب تباين تكاليف الموظفين.

## استخدام اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر

- 56- في الفترة 2002 – 2003، قدم البرنامج، من واقع اعتمادات سلف تكاليف الدعم المباشر، سلفاً تبلغ 63.4 مليون دولار أمريكي من تكاليف الدعم المباشر لعدد 130 عملية في 65 بلداً. ومن هذا المبلغ، كان ما قيمته 43 مليون دولار مطلوباً للأنشطة الإنمائية، و42 مليون دولار لعمليات الطوارئ والعمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش.
- 57- قدم البرنامج، في عام 2002، سلفاً قدرها 12 مليون دولار أمريكي، منها 5 ملايين دولار أمريكي للأنشطة الإنمائية وخصص الباقي، وهو 7 ملايين دولار، لمساعدة المكاتب القطرية في تحمل التكاليف الاستهلاكية لعمليات الطوارئ والعمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش.
- 58- وفي عام 2003، قدم البرنامج سلفاً قدرها 51.4 مليون دولار، منها 21.4 مليون دولار للأنشطة الإنمائية و30 مليون دولار لعمليات الطوارئ والعمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش.
- 59- من مجموع السلف المقدمة في الفترة 2002 – 2003، وقدرها 63.4 مليون دولار، خصص مبلغ 20 مليون دولار تقريباً لتغطية تكاليف 180 موظفاً دولياً. كما تم الحصول على تمويل من اعتماد السلف لتغطية تكاليف أكثر من 1000 وظيفة محلية.

## مجلد

← بلغ مجموع المساهمات خلال الفترة المالية 5.327 مليار دولار.



- ◀ كانت هناك زيادة واضحة في المساهمات المقدمة لبرنامج عمليات الطوارئ وهبوط واضح في تلك المقدمة للعمليات الإنمائية.
- ◀ شحن، خلال الفترة المالية، سلع مجموعها 9.929 مليون طن، واستأثرت فئة عمليات الطوارئ بأكثر قدر من الشحنات.
- ◀ بلغ مجموع المصروفات خلال الفترة 5.1 مليار دولار.
- ◀ عدل المدير التنفيذي عنصر دعم البرامج والإدارة من الميزانية تبعاً لتغير حجم العمليات بأكثر من 10 في المائة من المستوى المقرر. وفي الفترة من 2002 – 2003 زاد الحجم الفعلي للعمليات، بنسبة 81.5 في المائة، على الحجم المقرر لها؛ وزاد المدير التنفيذي ميزانية دعم البرامج والإدارة من 210 ملايين دولار إلى 231 مليون دولار، وهي زيادة تبلغ نسبتها 10 في المائة.
- أدى استخدام اعتماد سلف تكاليف الدعم المباشر إلى تيسير الاستهلال المبكر لتنفيذ المشروعات، وتقديم خدمات البرنامج، كما حد من حالات الانقطاع في عقود الموظفين.

